Department of Education
Dennis M. Walcott
Chancellor

إشعار مُعدّل
13 يونيو/حزيران، 2011

التواجد المشترك المقترح المنقح الثاني لمدرسة مستقلة (تشارتر) جديدة، هي مدرسة (Explore Charter School)، مع مدرسة (P.S. 114 Ryder Elementary) (18K114) التابعة لـ (DOE) في المبنى (K114)

I. وصف الموضوع والغرض من البند المقترح المطروح للنظر.

بتاريخ 4 مارس/آذار 2011، أصدرت إدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE) مقترحاً منقحاً يسعى إلى "التواجد المشترك" لمدرسة (Explore Excel Charter School) (K37984، مدرسة (Explore)) مع مدرسة ابتدائية قائمة تابعة لـ (DOE)، هي مدرسة (P.S. 114 Ryder Elementary) (18K114، "مدرسة (P.S. 114)") الكائنة على العنوان 1077 Remsen Avenue, Brooklyn, NY 11236، في المنطقة التعليمية المجتمعية 18، في المبنى K114 (K114). مدرسة (P.S. 114) مدرسة ابتدائية واقعة ضمن النطاق الجغرافي تخدم حالياً التلاميذ في الصفوف من الروضة إلى الصف الخامس وتقدم كذلك قسماً لبرنامج يوم كامل لصف ما قبل الروضة. ومدرسة (Explore Charter School) مدرسة مستقلة (تشارتر) جديدة سوف تخدم الصفوف من الروضة إلى الخامس عندما تحقق "النطاق الكامل" في المبنى (K114). "التواجد المشترك" يعني وجود مدرستين أو أكثر في نفس المبنى وقد تتشارك بمساحات عامة مثل قاعات الاجتماع، وصالات الرياضة، والكافتيريات. كما توجد منظمة مجتمعية (CBO)، وهي منظمة (Kings County Mental Health Clinic) ("عيادة صحة عقلية")، في المبنى K114 تقدم خدمات عيادية للصحة العقلية في المجتمع. ولن يكون هناك أي أثر على (CBO) هذه نتيجة للتواجد المشترك المقترح لمدرسة (Explore) في المبنى (K114).

قبل نشر المقترح المنقح، بتاريخ 14 يناير/كانون الثاني 2011، اقترحت (DOE) وضع مدرسة ابتدائية جديدة تتبع نظام التوزيع الجغرافي، هي مدرسة (P.S. 521) (18K521، "مدرسة (P.S. 521)")، ومدرسة (Explore) في المبنى (K114). وقد صدر بيان أثر تعليمي (EIS) معدّل بتاريخ 14 فبراير/شباط 2011 بهدف تصحيح الأخطاء الطباعية، بما فيها المعلومات عن المنظمة المجتمعية في المبنى (K114)، وتوضيح مزيد من المعلومات بخصوص مدرسة (P.S. 114).

في (EIS) منفصل نُشر بتاريخ 17 ديسمبر/كانون الأول 2010، اقترحت (DOE) الإنهاء التدريجي والإغلاق النهائي لمدرسة (P.S. 114).وبتاريخ 29 ديسمبر/كانون الأول 2010، عدلت (DOE) الـ (EIS) لتصحيح الأخطاء الكتابية والصيغة، وحذفت جدولاً متكرراً وصححت مرجعين خاطئين لعملية اختيار المدرسة المتوسطة للمنطقة التعليمية رقم 19 بدلاً من عملية المنطقة التعليمية رقم 18. وتم تنقيح بيان (EIS) بتاريخ 12 يناير/كانون الثاني 2011، لتعديل خطة قيد الإنهاء التدريجي المقترح لمدرسة (P.S. 114) التي تم وصفها بداية في (EIS) الأصلي المنشور بتاريخ 17 ديسمبر/كانون الأول 2010. كما حدد (EIS) المنقح المدرسة المستقلة (التشارتر) التي سيتم افتتاحها في مبنى (K114) في العام الدراسي 2011-2012، ووضح النص والهوامش المتعلقة بسعة المبنى واستعماله، وتضمن معلومات متعلقة بالمدارس المستقلة (التشارتر) التي تشغل مساحات لدى (DOE)، وتضمن معلومات عن سجل غير مدقق للعام 2010-2011، وتضمن معدلات تقديرية لاستعمال المبنى للعام 2010-2011. وقد تم تعديل (EIS) بتاريخ 14 يناير/كانون الثاني 2011 لتصحيح إشارة خاطئة لإدارة التعليم بالولاية (SED) على أنها الجهة المخولة للمدارس المستقلة (التشارتر)، وتوضيح أن أولوية القرعة لمدرسة (Explore) سوف تعطي تفضيلاً للتلاميذ الذين يحضرون حالياً في مدرسة قيد الإنهاء التدريجي أو تم اقتراح الإنهاء التدريجي لها في (EIS) صدر من قبل (DOE).

وقد كان تم تحديد موعد التصويت على المقترح المعدل الرامي إلى التواجد المشترك لمدرسة جديدة ومدرسة (Explore) في المبنى (K114) والمقترح المنقح الرامي إلى الإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114) من قبل هيئة السياسات التعليمية (PEP) بتاريخ 1 مارس/آذار 2011 و3 فبراير/شباط 2011 على التوالي. لكن تم تأجيل التصويت على مقترح الإنهاء التدريجي حتى 1 مارس/آذار 2011. وبتاريخ 3 مارس/آذار 2011، قررت (DOE) في النهاية سحب مقترحها بالإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114).سوف تبقى مدرسة (P.S. 114) مفتوحة. نتيجة لذلك، تم تنقيح مقترح التواجد المشترك لمدرسة (P.S. 521)، ومدرسة (Explore) ومدرسة (P.S. 114) وخطة استعمال المبنى (BUP) بتاريخ 4 مارس/آذار 2011. كما تم تعديل (EIS) المنقح و(BUP) بتاريخ 21 مارس/آذار 2011. وتمت الموافقة على هذا المقترح من قبل (PEP) بتاريخ 23

مارس/آذار 2011.

وفي 23 مايو/أيار، نشرت (DOE) بيان أثر تعليمي (EIS) منقح وخطة استعمال مبنى (BUP) منقحة. التنقيحات التي تمت على (EIS) و(BUP) مبينة في القسم II أدناه.

والغرض من هذا الإشعار المُعدّل هو إبلاغكم بأنه تمّ تغيير موقع اجتماع لجنة السياسات التعليمية حيث من المفروض التصويت على هذا المقترح، ويشار للتغيير في الفقرة VIII أدناه.

حصلت مدرسة (Explore) على موافقة من الجهة المخولة لها، وهي جامعة (State University of New York Charter School Institute: SUNY) لفتح مدرسة ابتدائية مستقلة (تشارتر) جديدة في المنطقة التعليمية 18. في العام 2011-2012، سوف يتم افتتاح مدرسة (Explore) في المبنى (K114) وسوف تخدم قرابة 56 تلميذاً في كل صف من الروضة إلى الصف الثالث، ممن يتم قبولهم من خلال عملية تقديم طلبات القرعة للمدارس المستقلة مع تفضيل لتلاميذ المنطقة التعليمية 18. وفي العام 2012-2013، سوف تتوسع مدرسة (Explore) لتخدم قرابة 56 تلميذاً إضافياً في الصف الرابع. وفي العام 2013-2014، سوف تكون مدرسة (Explore) بلغت نطاقها الكامل في المبنى (K114) وسوف تخدم قرابة 336 تلميذاً في الصفوف من الروضة إلى الخامس.

وعليه، سوف تقبل مدرسة (Explore) التلاميذ المقبلين في الصفوف الروضة، والأول، والثاني والثالث من خلال عملية تقديم طلبات القرعة للمدارس المستقلة في فصل الربيع هذا، مع تفضيل أولوية للتلاميذ الذين هم بخطر الفشل الأكاديمي، وبالذات أولئك الذين هم بخطر الفشل الأكاديمي ممن يسكنون في المنطقة التعليمية رقم 18. يُعرّف التلاميذ الذين هم بخطر الفشل الأكاديمي على أنهم إما: (1) التلاميذ الذين يحضرون أو حُدد لهم وفق نطاقهم الجغرافي الحضور في مدرسة عامة حصلت على درجة "D" أو "F" في تقرير التقدم من إدارة التعليم بمدينة نيويورك في السنة الدراسية السابقة للقرعة بسبب الأداء الأكاديمي الضعيف، (2) المدارس الخاضعة لمراجعة التسجيل (SURR) من قبل إدارة التعليم بالولاية، أو (3) المدارس الخاضعة لإعادة الهيكلة وفقاً للقانون الفيدرالي لا يُترك طفل في الوراء. في هذا العام، مدرسة (P.S. 114) هي المدرسة الوحيدة التي حصلت على درجة "D" في المنطقة التعليمية، ولم يتم تحديد أي مدرسة ابتدائية أخرى على أنها (SURR) أو خاضعة لإعادة الهيكلة. لذلك، سوف يحصل التلاميذ الواقعون ضمن النطاق الجغرافي لمدرسة (P.S. 114) على تفضيل أولوية في عملية تقديم الطلبات للقرعة على المدارس المستقلة (التشارتر) للعام 2011-2012. لكن في المستقبل، قد يحصل جميع التلاميذ في المنطقة التعليمية 18 المقيمين في نطاق جغرافي تقع فيه مدرسة حصلت على درجة D أو درجة F في تقرير التقدم، أو حيث توجد مدرسة محدد لها (SURR) أو إعادة هيكلة، على تفضيل أولوية كذلك. عملية التفضيل بالقرعة والقبول لمدرسة (Explore) مبينة بتفصيل أكبر في القسم III A.

مدرسة (P.S. 114) مدرسة ابتدائية تابعة لـ (DOE) تخدم 733 تلميذاً في الصفوف من الروضة إلى الخامس، و18 تلميذاً في قسم واحد لصف ما قبل الروضة، ليصل المجموع إلى 751 تلميذاً. ولا تتوقع (DOE) أن يؤثر هذا المقترح على عملية القبول أو البرامج التدريسية في مدرسة (P.S. 114).

يمتلك المبنى الذي تقع فيه مدرسة (P.S. 114)، مبنى (K114) قدرة استيعابية لخدمة 986 تلميذاً. وفي العام 2009-2010، خدم المبنى 844 تلميذاً فقط، ما جعل معدل استخدام المبنى 86%. وفي العام 2010-2011، خدم المبنى 751 تلميذاً فقط، ما جعل معدل استخدام المبنى 76%. في العام 2013-2014، وحالما تكمل مدرسة (Explore) نطاقهما الكامل، سيكون هناك قرابة 884-929 تلميذاً مخدوماً في المبنى، ما يؤدي إلى استعمال مستهدف للمبنى بنسبة 94%. لذلك، لا توجد مساحة في المبنى لاستيعاب التوسع الكامل لمدرسة (Explore) (روضة-5) ومدرسة (P.S. 114).

II. تحديد جميع التنقيحات، بما فيها التنقيحات المهمة، حتى البنود.

بيان (EIS) المنقح الثاني هذا يتضمن رقم الحيّ في المنطقة التعليمية لمدرسة (Explore) ويوضح المساحات المشتركة في المبنى (K114). كما تم تنقيح (BUP) هذا المقترح، المرفقة، بالطريقة التالية: تم تعديل جدول المساحات المشتركة المقترح وأوضحت (DOE) المنطق وراء كم الوقت المخصص لكل مدرسة متواجدة بصورة مشتركة في المساحات المشتركة وفق هذا المقترح.

III. ملخص بكافة تعليقات العامة المستلمة حتى تاريخه.

تم استلام تعليقات من خلال آليات التعليق الكتابي والشفهي المخصصة لـ (DOE).

1. ذكرت التعليقات التي تم تقديمها نيابة عن أعضاء الفيدرالية المتحدة للمعلمين في مدرسة (P.S. 114) بأن قرار الإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114) يبدو وكأنه نابع من رغبة في إبعاد هذه المدرسة العامة من منطقة عقارية مهمة لتحل مع مدرسة مستقلة (تشارتر) جديدة.

2. للأسباب التالية، عارض عدد من المعلقين هذا المقترح:
   a. سوف يتعين على مدرسة (P.S. 114) تشاطر المساحات المشتركة في المبنى (K114) مع مدرسة (Explore).
   b. كان هناك توقع للقيد في مدرسة (P.S. 114) بالتناقص مع ازدياد القيد في مدرسة (Explore).
   c. المقترح يؤثر على مصير مدرسة (P.S. 114)، حتى مع أن المدرسة ليس فيها مدير(ة) دائم للتحدث نيابة عنها. وعليه، لا تُسمع أصوات التلاميذ.
   d. تم اتخاذ قرار التواجد المشترك للمدرسة الجديدة في المبنى (K114) قبل أن يحصل الناس على فرصة تقديم مدخلات.
   e. سوف تنشأ مشكلات من إلحاق المدرستين في المبنى، ما سيشتت الطاقة بعيداً عن تحسين مدرسة (P.S. 114).

3. في رسالة إلى المستشار، علّق المحامي العام Bill de Blasio قائلاً:
   a. خطة المساحات المشتركة المقترحة في خطة استعمال المبنى المرفقة (BUP) بـ (EIS) لا تعكس بشكل جيد الاختلافات في تعداد التلاميذ ما بين مدرسة (Explore) ومدرسة (P.S. 114).تحديداً، ذكرت الرسالة أن مدرسة (Explore) خُصص لها ساعة 1 و45 دقيقة من وقت اللعب في الملعب، في حين خُصص لمدرسة (P.S. 114) ساعة 1 و30 دقيقة من اللعب في الملعب. كما ذكر هذا المحامي العام بأن مدرسة (P.S. 114) لم تحصل على وقت مكتبة أكثر من مدرسة (Explore) مع أن قيدها من المتوقع أن يكون أكبر من قيد مدرسة (Explore).
   b. إذا ازداد قيد مدرسة (P.S. 114) وتخطى توقعات (DOE)، فقد تكون نسبة استعمال المبنى زائدة عن الحد.
   c. كما قد يكون استعمال المبنى زائداً عن الحد إذا توسعت مدرسة (Explore) من خدمة الصفوف من الروضة إلى الخامس إلى خدمة التلاميذ من الروضة إلى الثامن. ذكرت الرسالة أن آباء مدرسة (P.S. 114) قلقون من إمكانية عدم تمكنهم من قيد تلاميذهم في مدرسة (P.S. 114) إذا كان استعمال المبنى زائداً عن الحد.
   d. شجع هذا المحامي العام (DOE) على تسمية مدير(ة) مدرسة دائم لمدرسة (P.S. 114) وأشار إلى أن على (DOE) الامتناع عن تنفيذ أية ترتيبات للمساحات المشتركة إلى أن يتم اختيار مدير(ة) مدرسة دائم.
   e. سوف يُسبب التواجد المشترك إزعاجاً في مدرسة (P.S. 114)، والتعليقات التي تتطرق إلى هذه المخاوف تم تجاهلها من قبل (DOE).
   f. (DOE) بحاجة إلى الاعتراف بسبب عدم تزويدهم مدرسة (P.S. 114) بالدعم المناسب قبل تحركهم باتجاه التواجد المشترك.
4. عبّر أحد المعلقين عن دعمهم للمقترح لأنه يقدم لهم خياراً عالي الجودة لتعليم أطفالهم.
5. سأل أحد المعلقين عن سبب توقع انخفاض قيد مدرسة (P.S. 114)، ومن اتخذ القرارات بخصوص خطة المساحة المشتركة، وهل ستسمح (DOE) لمدرسة (P.S. 114) بسنة لمعرفة كيف سيكون أداؤها من دون ضغط مدرسة أخرى في المبنى، وهل العمدة صديق للسيد/ Ballen من مدرسة (Explore)، وهل كان لتلك العلاقة أي ثقل على هذا القرار.
6. عدد من المعلقين سألوا عن سبب استهداف مدرسة (P.S. 114) بهذا المقترح بينما هناك الكثير من المباني دون الاستعمال متوفرة و23 مدرسة على الأقل أداؤها دون أداء مدرسة (P.S. 114).
7. سأل أحد المعلقين ما إذا كانت المدارس المستقلة (التشارتر) يمكن لها طرد تلاميذ من قيدها بسبب مشكلات سلوكية، أو أداء متدن، أو شراكة آباء متدنية، أو شيء ما لا يُسمح للمدارس العامة بعمله. كما سأل هذا المعلق عما إذا كانت هناك ضمانة من حيث إمكانية بقاء أطفالهم في المدرسة المستقلة (التشارتر) إذا قُبل ذلك الطفل.
8. سأل أحد المعلقين عما إذا كانت (DOE) سوف تزيل المدرسة المستقلة (التشارتر) من المبنى (K114) إذا كان مجتمع مدرسة (P.S. 114) لا يريدونها هناك وسبب ما إذا كانت (DOE) سوف تنحى هذا المنحى أو لا.
9. سأل أحد المعلقين عن سبب تقديم (DOE) خيارات مثل مدرسة (Explore)، التي تقدم ما دون ما تقدمه مدرسة (P.S. 114)، نظراً إلى أن معلميها لا يُطلب منهم أن يكونوا مؤهلين أو أن يكونوا قد حصلوا على شهادات الماجستير كما هو حال المعلمين في مدرسة (P.S. 114).
10. سأل أحد المعلقين عن سبب فقدان القسمين III وIV من الإشعار المعدل والمنقح المنشور بتاريخ 21 مارس/آذار 2011.
11. قال أحد المعلقين بأن تعليقات العامة الواردة في تحليل تعليقات العامة المنشور بتاريخ 22 مارس/آذار 2011 كانت إما محرفة، أو تم تجاهلها، أو تم الردّ عليها بـ "لغة مجتزأة" مقتبسة من (EIS).

12. سأل أحد المعلقين عما تنوي (DOE) فعله لضمان توفير قيادة كفؤة ومستقرة لمدرسة (P.S. 114) وهي تنطلق إلى الأمام كمدرسة جديدة وفي المبنى وكم من الوقت ينبغي للمجتمع المدرسي الانتظار لمساعدتهم من قبل (DOE) إذا ما نشبت مشكلات بسبب التواجد المشترك. كما سأل هذا المعلق عن كيفية التعامل مع شراكة الآباء خلال التواجد المشترك.
13. أكد أحد المعلقين على أن إصدار نسخة جديدة من المقترح بتاريخ 21 مارس/آذار 2011 لم تتح للعام وقتاً كافياً للتعليق على التغييرات في المقترح، وأن فترة الإشعار لم تكن كافية للمجتمع خلال عملية المقترح.
14. أكد أحد المعلقين على أن (DOE) فشلت في معالجة منطق التواجد المشترك.
15. قال أحد المعلقين بأن (DOE) لم تدعّم دعواها بخصوص تقييم مدرسة (P.S. 114) ومن تم التشاور معه في هذا التقييم، والعوامل التي شكلت أساساً لقرار التواجد المشترك.
16. قال أحد المعلقين بأن (DOE) لم تعالج مخاوف مما إذا كانت عملية القرعة على المدارس المستقلة (التشارتر) سوف تقدم أهلية عادلة لجميع تلاميذ المنطقة التعليمية 18.
17. قال أحد المعلقين بأن (DOE) لم توضح سبب عدم دعم المعلمين الجدد، ما أدى إلى استعمال دون المستوى، ما أدى إلى مقترح التواجد المشترك.
18. سأل أحد المعلقين عن سبب وجوب التواجد المشترك لمدرسة جديدة في المبنى (K114) في حين يمكن توفير حل عملي كافي لقلة الخيارات عالية الجودة وذلك بالتغيير في قيادة مدرسة (P.S. 114).
19. قال أحد المعلقين بأن (DOE) لم تعالج بشكل جيد حقيقة أن مقترح التواجد المشترك جزء من أجندة لعموم المدينة يحركها جهد من العمدة يرمي إلى ضمان تمويل فيدرالي من خلال فتح مدارس مستقلة (تشارتر) جديدة.
20. طلب أحد المعلقين من (DOE) توضيح سبب خوضها لكل هذه المقترحات بالتواجد المشترك للمدارس المستقلة (ألتشارتر) على الرغم من وجود مقاومة من العامة طوال الوقت.

تم تقديم التعليق التالي على مقترح التواجد المشترك
في جلسة استماع عامة مشتركة بتاريخ 28 يناير/كانون الثاني 2011 لمناقشة مقترح الإنهاء التدريجي والإغلاق النهائي مدرسة (P.S. 114):

21. ذكر عضو مجلس مدينة نيويورك Charles Barron أن الموارد التي كان سيتم استخدامها لفتح مدارس مستقلة (تشارتر) سيتم تخصيصها لمدرسة (P.S. 114) بدلاً من ذلك.

تم تقديم التعليقات والملاحظات التالية في جلسة استماع عامة مشتركة بتاريخ 16 فبراير/شباط 2011 بخصوص مقترح التواجد المشترك:

22. عبّر ممثل عن مكتب عضو مجلس المدينة Charles Barron عن معارضته لمقترح التواجد المشترك لمدرسة (P.S. 521) ومدرسة (Explore) مع مدرسة (P.S. 114)، وذكر ألا يتم وضع مدرسة مستقلة (تشارتر) في مبنى مدرسة عامة. وعبّر عن مخاوف من أن لا يتمكن التلاميذ الحاليون في مدرسة (P.S. 114) من الدخول إلى المدرسة المستقلة (التشارتر)، وأن من غير العدل أن تدعم (DOE) المدرسة المستقلة (التشارتر) بدلاً من تقديم أشكال الدعم هذه إلى التلاميذ الحاليين. وشكك فيما إذا كانت المدرسة الجديدة تقدم الرياضة وأشار إلى أن التلاميذ الحاليين في مدرسة (P.S. 114) شعروا بأن (DOE) قد فشلت بعدم تقديم رياضة في السابق.
23. عبّر عدد من المعلقين عن دعمهم لهذا المقترح وأشاروا إلى أن المدارس الأخرى في شبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network) تقدم في الوقت الحالي نماذج تعليم خاص ناجحة. ذكر أحد المعلقين بأن المعلمين سيريدون لأطفالهم نفس هذه البرامج. وأشار هذا المعلق إلى أن الآباء يستحقون إمكانية الوصول إلى خيارات تعليمية متميزة لأطفالهم.
24. عبّر عدد من التلاميذ المقيدين في الوقت الحالي في مدارس أخرى في شبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network) عن دعمهم لهذا المقترح وأشاروا إلى أنه في مدرسة (Explore) حظوا بتجارب إيجابية واستمتعوا بنجاح أكاديمي وشخصي. كما عبّروا عن أملهم في أن يستمتع تلاميذ آخرون بفرص مشابهة لهم في المستقبل.
25. عبّر عدد من المعلقين عن دعمهم لهذا المقترح وأشاروا إلى أن أطفالهم حضروا في المدارس الأخرى في شبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network). وعبّروا عن دعمهم لشبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network) وأشاروا إلى أنه هذه المدارس تعلّم التلاميذ احترام الآخرين، والتعاون معاً، والاجتهاد للإنجاز الأكاديمي، الذي نتج عنه حماس أطفالهم للتعلم. وعبروا عن أملهم في أن يفهم الآباء الآخرون بأن مدرسة (Explore) ستقدم خياراً جيداً للآباء وأطفالهم في الحصول على تعليم أفضل.
26. عبّر عدد من الموظفين في شبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network) عن دعمهم لهذا المقترح وأشاروا إلى أنه على الرغم من أن يفهمون معارضة المقترح بالإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114)، لكن

مدرسة (Explore) سوف تقدم تعليماً متميزاً للتلاميذ في المستقبل، وكذلك سوف تقدم أنشطة خارج المقرر حسب اهتماماتهم. وطلبوا من الآباء التفكير في خيار مدرسة (Explore) لأطفالهم.

27. عبّر أحد المعلقين عن دعمه لهذا المقترح وأشار إلى أن المدارس المستقلة (التشارتر) هي مدارس عامة تقدم خيارات للعائلات والتلاميذ؛ كما وذكر أن المدارس الأخرى في شبكة المدارس المستقلة (Explore Charter Schools Network) حققت معدلات أداء فاقت العديد من المدارس في المنطقة التعليمية في امتحانات الولاية.
28. عبّر أحد المعلقين عن دعمه لهذا المقترح وأقرّ بالجهد الذي بذله موظفو مدرسة (P.S. 114)، لكنها عبّرت كذلك عن دعمها لهذا المقترح وأشارت إلى أن المدارس المستقلة (التشارتر) ينبغي أن تُمكن من الافتتاح لتقديم خيار إضافي للآباء.
29. تم تقديم سؤال بخصوص مؤهلات أو شروط توظيف المعلمين في المدارس المستقلة (التشارتر).
30. تم تقديم سؤال يستعلم عن كيفية خدمة احتياجات ذوي الاحتياجات الخاصة في المدرستين الجديدتين.
31. تم تقديم سؤال عن سبب وجود جلستي استماع عامة مشتركة في المدرسة.

<u>وقد حصلت (DOE) على تعليقات عديدة وسؤال في جلسة الاستماع العامة المشتركة بخصوص مقترح التواجد المشترك بتاريخ 16 فبراير/شباط 2011، لم يكن لها صلة مباشرة بالمقترح:</u>

- ذكر عضو المجلس Lew Fidler أنه يأمل بإعادة النظر في مقترح الإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114) على أساس المدخلات التي استلمتها (DOE) في جلسة الاستماع العامة المشتركة. كما طلب من (DOE) الإقرار بالجهد الذي بذله الموظفون وبالشراكات القائمة في المبنى. وأشار إلى أنه جلب أكثر من مليون دولار كتمويل لمدرسة (P.S. 114) في الماضي، وأنه سيضاعف دعمه للمدرسة إذا ما أتيح لها بالبقاء مفتوحة. وطلب من (DOE) أن تتيح للمدرسة بالبقاء وأن يتم تحويل الأموال المقررة إلى المدرسة المستقلة (التشارتر) إلى مدرسة (P.S. 114).كما وطلب أن تتاح لمدرسة (P.S. 114) فرصة التحسن.
- ذكر الممثل عن مكتب عضو المجلس Charles Barron بأن مكتبهم عمل مع الآباء على الإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114) وأن قادة الآباء قدموا مقترحاً عن كيفية دعم مدرسة (P.S. 114) بشكل أفضل.وقد ذكر بأن مدرسة (P.S. 114) مدرسة جيدة وأن خريجي المدرسة حققوا إنجازات عظيمة. وذكر أن فشل مدرسة (P.S. 114) كان مرده إلى قلة الموارد التي تقدمها (DOE) إلى المدرسة؛ وأن الاجتماع ليس ذو مغزى وأن (DOE) قد اتخذت على الأرجح قراراها؛ وأن على (DOE) العمل مع المدرسة بدلاً من إنهائها التدريجي.
- ذكر أحد المعلقين أن مدرسة (P.S. 114) لم تفشل وأن (DOE) لا يمكنها تزويد معطيات لدعم مقترح الإنهاء التدريجي. ذكر أحد المعلقين بأن سبب المقترح هو أن الرئيس التنفيذي لشبكة المدارس المستقلة (Explore Charter School Network) والعمدة أصدقاء وأن هذا المقترح سببه سياسي، ودافعه المال وأكاديمية (Principals Academy). فالمدرسة موجودة منذ 100 عام بدون مشكلات.
- ذكر أحد المعلقين أن مدرسة (P.S. 114) لم تحظ قط بفرصة النجاح. يقرّ المستشار بأن (DOE) اقترفت العديد من الأخطاء، لكن لا يوجد عمل يكفي للردّ. ويأمل هذا المعلق بأن تصغي (DOE) السمع، وأن Cathie Black و Shael Suransky تعلمان بالمشكلات وأن التصويت بتاريخ 1 مارس/آذار ليس نكتة.
- ذكر أحد المعلقين أن الإنهاء التدريجي المقترح يجب مقاومته بسبب سوء الإدارة من قبل مدير(ة) المدرسة السابق(ة).
- تساءل أحد المعلقين عن سبب وجود مقترح بإغلاق المدرسة في حين هناك عقد إيجار لمدة ثلاث سنوات في المبنى.
- ذكر عدد من المعلقين بأن نضالات مدرسة (P.S. 114) في السنوات الأخيرة لم تكن بسبب المدرسة، وأن (DOE) فشلت في دعم المدرسة.
- ذكرت إحدى المعلقات أن لديها أصدقاء في مدرسة (P.S. 114) لكن هناك صعوبة في إرضائهم جميعاً لأن (DOE) تأخذ وظائفهم منهم.
- عبّرت إحدى المعلقات عن معارضتها للإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114).وذكرت بأن لديها أكثر من طفل في مدرسة (P.S. 114) وأنها راضية عن تعليمهم وعن الجهد المبذول من قبل المعلمين؛ وعبّرت عن خوفها من تفرق أطفالها إذا ما تم الإنهاء التدريجي للمدرسة.
- عبّرت إحدى المعلقات عن معارضتها للإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 114).وذكرت بأن العديد من الآباء يعملون بوظائف عديدة ولا يتحدثون اللغة الإنكليزية ولذلك فإن هؤلاء الآباء لم يفهموا الإشعارات التي قدمتها (DOE). كما وذكرت بأن على (DOE) دعم المدارس القائمة.
- ذكر أحد المعلقين أن مدرسة (P.S. 114) لا تملك برامج جيدة لأنه تم التعامل معها بشكل ظالم. وقد ذكر هذا المعلق أن الإحصاءات التي تقدمها (DOE) ليست دقيقة وأن الأطفال/المعلمين في مدرسة (P.S. 114) لا يرسبون.

- عبّر أحد المعلقين عن قلقهم على تلاميذ الصفين الرابع والخامس الحاليين الذين سيبقون في مدرسة (P.S. 114) خلال الإنهاء التدريجي. وقد ذكر هذا المعلق أن هؤلاء التلاميذ سيتم نقلهم، وذكر أن مدرسة (P.S. 114) بحاجة إلى الدعم والموارد من (DOE) التي تحصل عليها مدرسة (Explore).

IV. معلومات بخصوص مكان الحصول على النص الكامل للبند المقترح.

يمكن العثور على بيان الأثر التعليمي (EIS) المنقح الثاني وخطة استعمال المبنى (BUP) المنقحة الثانية على الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم: http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/June2011Proposals.htm

كما تتوفر نسخ من (EIS) المنقح الثاني و(BUP) المنقحة الثانية في المكتب الرئيسي لمدرسة (P.S. 114 Ryder Elementary School).

V. تقديم تعليقات العامة.

يمكن إرسال التعليقات الكتابية على البريد الإلكتروني D18Proposals@schools.nyc.gov.
يمكن ترك التعليقات الصوتية على الرقم 212-374-0208.

VI. اسم، ومنصب، وعنوان، والبريد الإلكتروني ورقم هاتف ممثل المنطقة التعليمية للمدينة، معرّف في البند المطروح للنظر، الذي يمكن الحصول منه على أية معلومات بخصوص هذا البند.

الاسم: Benjamin Taylor
المكتب: قسم تخطيط ملفات الأعمال
العنوان: 52 Chambers St
البريد الإلكتروني: D18Proposals@schools.nyc.gov
هاتف: 212-374-0208

VII. تاريخ، ووقت ومكان انعقاد جلسة الاستماع العامة المشتركة لهذا المقترح.

10 يونيو/حزيران 2011 الساعة 6:00 مساءً
مدرسة (P.S. 114 Ryder Elementary School)
1077 Remsen Avenue
Brooklyn, NY 11236

يمكن توجيه الأسئلة بشأن المقترح حسبما أشير إليه في القسم VI أعلاه.

سوف يبدأ تسجيل المتحدثين قبل جلسة الاستماع بـ 30 وسوف يغلق بعد البدء بـ 15 دقيقة. سيتم توفير خدمات الترجمة الشفهية إلى اللغات العربية، الهايتية الكريولية والإسبانية. لطلب خدمات ترجمة شفهية إضافية، الرجاء الاتصال بالسيد/ Taylor على عنوان البريد الإلكتروني أو الهاتف المبينين في الأعلى.

VIII. تاريخ، ووقت ومكان انعقاد اجتماع هيئة السياسات التعليمية (PEP) والذي سيتم فيه تصويت الهيئة على البند المقترح.

27 يونيو/حزيران 2011 الساعة 6:00 مساءً
بالموقع:
Prospect Heights Campus
883 Classon Ave
Brooklyn, NY 11225